FRACHTRAHMENVERTRAG	GENERAL FREIGHT AGREEMENT
1. Vertragsparteien	**1. Parties to the contract**
Dieser Vertrag wurde am 17.10.23 abgeschlossen zwischen	This contract was concluded 17/10/2023 between
Friedrich Jerich Transport GmbH Nfg & Co KG (in der Folge „Auftraggeber“ genannt) Pirching 90 AT – 8200 Hofstätten an der Raab	Friedrich Jerich Transport GmbH Nfg & Co KG (in the following referred to as "Principal") Pirching 90 AT – 8200 Hofstätten an der Raab
und	and
Frächter gemäß des dazugehörigen Transportauftrags mit einer dem Auftrag zugehörigen Tour Nummer.	Carrier according to the corresponding transport order with a tour number associated with the order.
2. Vertragsgegenstand	**2. Subject of the contract**
Der Auftragnehmer übernimmt als Frachtführer für den Auftraggeber die selbständige und eigenverantwortliche Durchführung von Transporten im internationalen und nationalen Straßengüterverkehr.	As a freight carrier, the Contractor shall undertake the independent and autonomous performance of transports in international and national road cargo traffic for the Principal.
Der Auftragnehmer wird als eigenverantwortlicher Frachtführer (§ 425ff UGB) tätig.	The Contractor shall act as a carrier under its own responsibility (§ 425ff UGB).
3. Auftragserteilung	**3. Placement of order**
Der Auftraggeber erteilt dem Auftragnehmer Aufträge zur Durchführung eines Transports grundsätzlich per Übermittlung eines Transportauftrages an	The Principal shall place orders with the Contractor for the performance of a transport by transmitting a

www.jerichholding.com
friedrich jerich transport gmbh nfg & co kg
pirching 90 • 8200 hofstätten an der raab • austria
t +43 3112 76 00 0 • f +43 3112 7600 40 • office@jerichtrans.com
iban AT26 1700 0001 8501 5785 • bic BFKKAT2K • FB184594m ATU 47404508

den zuständigen Disponenten beim Auftragnehmer.	transport order to the responsible dispatcher at the Contractor.
Die zur Ausführung des Transportauftrages vom Auftragnehmer eingesetzten Arbeitnehmer unterliegen ausschließlich den Weisungen des Auftragnehmers und dessen Erfüllungsgehilfen. Ein arbeitsrechtliches Weisungsrecht des Auftraggebers besteht ausdrücklich nicht.	The employees employed by the Contractor to execute the transport order shall be subject exclusively to the instructions of the Contractor and its vicarious agents. The Principal expressly has no right to issue instructions under labor law.
Die Erteilung der Transportaufträge kann auch mündlich (und auch gegenüber dem für den Auftragnehmer empfangsberechtigten und bevollmächtigten LKW-Fahrer) erfolgen.	Transport orders may also be issued orally (and also to the truck driver authorized and entitled to receive on behalf of the Contractor).
Der Auftragnehmer hat die ordentliche Abwicklung des Transports bzw. die (termingerechte) Disposition über den Fahrer und das jeweilige Fahrzeug in jedem Fall sicherzustellen. Der Auftragnehmer hat weiters sicherzustellen, dass für jede Beförderung ein Frachtbrief/Lieferschein in vollständig ausgefüllter Form mitgeführt wird. Unter der Rubrik „Frachtführer“ muss sich die Firmenbezeichnung des Auftragnehmers befinden. Auch die Übernahme des Frachtgutes muss vom Auftragnehmer bestätigt sein.	The Contractor shall in any case ensure the proper handling of the transport and/or the (timely) disposition of the driver and the respective vehicle. The Contractor shall further ensure that a consignment note/delivery bill in fully completed form is carried for each transport. The company name of the contractor must be under the heading "carrier". The acceptance of the freight must also be confirmed by the contractor.
Der Auftragnehmer sichert zu, dass der von ihm eingesetzte LKW-Fahrer über eine entsprechende und ausreichende Bevollmächtigung des Auftragnehmers zur Entgegennahme von Transportaufträgen bzw. Sendungsdaten, Ladelisten, etc. sowie zur wirksamen Ausstellung und Unterfertigung von CMR-Frachtbriefen im Namen des Auftragnehmers verfügt. Der Auftragnehmer haftet für alle Nachteile im Falle der Unterlassung, der fehlerhaften oder unvollständigen Ausstellung eines Frachtbriefs.	The contractor assures that the truck driver employed by him has a corresponding and sufficient authorization of the contractor to accept transport orders or shipment data, loading lists, etc. as well as to effectively issue and sign CMR waybills on behalf of the contractor. The Contractor shall be liable for all disadvantages in case of omission, incorrect or incomplete issuance of a consignment note.
	The Contractor shall be free to arrange the transport and the Contractor shall determine the

www.jerichholding.com
friedrich jerich transport gmbh nfg & co kg
pirching 90 • 8200 hofstätten an der raab • austria
t +43 3112 76 00 0 • f +43 3112 7600 40 • office@jerichtrans.com
iban AT26 1700 0001 8501 5785 • bic BFKKAT2K • FB184594m ATU 47404508

Der Auftragnehmer ist in der Gestaltung der Transportabwicklung frei und bestimmt der Auftragnehmer die Arbeits- und Einsatzzeit der Fahrer und entscheidet allein über die Anordnung von Überstunden sowie die Gewährung von Urlaub. Der Auftragnehmer ist nicht berechtigt, seinerseits Subfrachtführer mit der tatsächlichen Durchführung der Transporte zu beauftragen.	working and deployment time of the drivers and shall alone decide on the arrangement of overtime and the granting of leave. The Contractor is not entitled to commission sub-carriers with the actual execution of the transports.
Die Beauftragung eines Subfrachtführers ist nur unter ausdrücklicher schriftlicher Zustimmung des zuständigen Disponenten des Auftraggebers zulässig. Sollte der Einsatz von Subfrachtführern vom Auftraggeber ausnahmsweise gestattet werden, müssen diese vom Auftragnehmer vorher streng geprüft werden und bereits mehrere Aufträge (mindestens 5) nachweislich ordnungsgemäß für diesen durchgeführt haben. Die Vergabe von Ladungen an Subunternehmer, die nicht mit dem Auftragnehmer bereits vorher in Geschäftsbeziehungen standen, insbesondere über Frachtenbörsen, ist ausnahmslos untersagt.	The commissioning of a sub-carrier is only permissible with the explicit written consent of the responsible dispatcher of the principal. Should the use of sub-carriers be exceptionally permitted by the Principal, they must be strictly checked by the Contractor beforehand and have already demonstrably carried out several orders (at least 5) properly for the latter. The assignment of loads to subcontractors who have not previously had business relations with the Contractor, in particular via freight exchanges, is prohibited without exception.
4. Frachtpreise, Vergütung, Verrechnung	**4. Freight prices, remuneration, accounting**
Der Frachtpreis wird zwischen den Parteien für den jeweiligen Transport gesondert vereinbart und im Transportauftrag des Auftraggebers festgehalten.	The freight price shall be agreed separately between the parties for the respective transport and recorded in the transport order of the Principal.
Frachtrechnungen des Auftragnehmers sind erst dann fällig, wenn die Rechnung zusammen mit den Original-Transportdokumenten (CMR-Frachtbrief, Lieferscheine, Palettenscheine, etc.) an den Auftraggeber nachweislich übermittelt wurden. Das Risiko für die Übermittlung dieser Dokumente trägt der Auftragnehmer.	**Freight invoices of the Contractor shall not be due until the invoice together with the original transport documents (CMR waybill, delivery bills, pallet bills, etc.) have been demonstrably transmitted to the Principal. The risk for the transmission of these documents shall be covered by the Contractor.** **The Contractor is aware that invoicing of the Principal's customers can only take place if proof of**

Dem Auftragnehmer ist bekannt, dass eine Abrechnung bei Kunden des Auftraggebers nur dann erfolgen kann, wenn Abliefernachweise rechtzeitig und vollständig übersandt werden. Der Auftragnehmer verpflichtet sich daher, sämtliche Unterlagen des Transportes, wie Lieferscheine, Frachtbriefe, Palettenscheine, etc., längstens innerhalb von 10 Tagen im Original an den Auftraggeber zu senden. Bei Nichteinhaltung dieser Frist wird, unbeschadet sonstiger Rechte, eine Bearbeitungsgebühr von € 50,- fällig.	**delivery is sent on time and complete. The Contractor therefore undertakes to send all documents relating to the transport, such as delivery bills, waybills, pallet bills, etc., to the Principal in the original within 10 days at the latest. In case of non-compliance with this deadline, a handling fee of € 50,- will be due, without prejudice to other rights.**
Das Zahlungsziel beträgt 30 Tage, wobei der Lauf dieser 30 Tages-Frist erst mit vollständigem Einlangen der Rechnung samt den oben erwähnten Transportdokumenten beim Auftraggeber beginnt.	The term of payment is 30 days, whereby the term of this 30-day period only begins with the complete receipt of the invoice including the above-mentioned transport documents by the Principal.
Die im Anbot bzw. Auftrag des Auftraggebers genannten Preise gelten als Fixpreise. Zuschläge bzw. Aufwendungen, Kosten (welcher Art auch immer) werden nicht anerkannt.	The prices stated in the offer or order of the principal are fixed prices. Surcharges or expenses, costs (of any kind whatsoever) shall not be recognized.
5. Berechtigungen	**5. Authorisations**
Der Auftragnehmer verfügt über sämtliche für die Ausführung aller in dieser Vereinbarung übernommenen Aufgaben erforderlichen Genehmigungen, Lizenzen und hat diese während der Geltungsdauer dieser Vereinbarung aufrecht zu erhalten. Auch die eingesetzten Fahrzeuge und Anhänger müssen dem Stand der Technik und den in Österreich geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.	The Contractor shall have all permits, licenses required for the performance of all tasks assumed in this Agreement and shall maintain them during the term of this Agreement. The vehicles and trailers used must also comply with the state of the art and the legal provisions applicable in Austria.
Die eingesetzten Fahrer müssen sämtliche nach den gesetzlichen Bestimmungen erforderlichen Dokumente mitführen.	The drivers used must carry all documents required by the legal provisions.

www.jerichholding.com
friedrich jerich transport gmbh nfg & co kg
pirching 90 • 8200 hofstätten an der raab • austria
t +43 3112 76 00 0 • f +43 3112 7600 40 • office@jerichtrans.com
iban AT26 1700 0001 8501 5785 • bic BFKKAT2K • FB184594m ATU 47404508

Der Auftragnehmer hält den Auftraggeber für jede Art einer Gesetzesverletzung und einem daraus resultierenden Schaden (Verwaltungsstrafverfahren, Finanzstrafverfahren) vollumfänglich schad- und klaglos.	The contractor shall fully indemnify and hold the principal harmless for any kind of violation of the law and any damage resulting therefrom (administrative criminal proceedings, financial criminal proceedings).
6. EU-Mobilitätspaket	**6. EU-Mobility Package**
Aufgrund der mit dem europäischen Mobilitätspaket in Kraft getretenen Bestimmungen (insbesondere die Richtlinie 2020/1057 sowie VO (EU) 2020/1055 und VO (EU) 2020/1054) kommen weitere Pflichten auf den Auftragnehmer/Frachtführer zu, insbesondere in Bezug auf ✓ Meldeverpflichtungen ✓ Bereithaltung von Unterlagen im Fahrzeug ✓ Anwendung des Gastland-Lohnrechts ✓ Übermittlung von Unterlagen nach entsprechender Aufforderung der Kontrollorgane ✓ Verwendung des Standardformulars der öffentlichen Schnittstelle des Binnenmarkt-Informationssystem (IMI) nach der Verordnung (EU) Nr. 1024/2012 ✓ Marktzugangs- und Kabotagebestimmungen ✓ Verpflichtungen im Hinblick auf die Lenk- und Ruhezeiten Der Auftragnehmer/Frachtführer sichert zu, sämtliche Bestimmungen, die durch Einführung des europäischen Mobilitätspakets in der EU gelten, einzuhalten. Dies gilt auch für die Bestimmungen des Lohn- und Sozialdumping-Bekämpfungsgesetzes (LSD-BG) und vergleichbare	Due to the provisions that came into force with the European Mobility Package (in particular Directive 2020/1057 as well as Regulation (EU) 2020/1055 and Regulation (EU) 2020/1054), the contractor/carrier is subject to further obligations, in particular with regard to ✓ Reporting obligations ✓ Keeping documents available in the vehicle ✓ Application of the host country wage law ✓ Transmission of documents after a corresponding request by the control bodies ✓ Use of the standard form of the public interface of the internal market information system (IMI) in accordance with Regulation (EU) No 1024/2012 ✓ Market access and cabotage rules ✓ Obligations with regard to driving times and rest periods The contractor/carrier guarantees to comply with all provisions that apply in the EU as a result of the introduction of the European Mobility Package. This also applies to the provisions of the Austrian Wage and Social Dumping Prevention Act (LSD-BG) and comparable regulations applicable in Europe. Should claims be made against the principal in any way due to violations by the contractor/carrier, he shall fully indemnify and hold the principal harmless.

www.jerichholding.com
friedrich jerich transport gmbh nfg & co kg
pirching 90 • 8200 hofstätten an der raab • austria
t +43 3112 76 00 0 • f +43 3112 7600 40 • office@jerichtrans.com
iban AT26 1700 0001 8501 5785 • bic BFKKAT2K • FB184594m ATU 47404508

in Europa geltende Vorschriften. Sollte der Auftraggeber aufgrund von Verstößen durch den Auftragnehmer/Frachtführer in irgendeiner Weise in Anspruch genommen werden hat dieser den Auftraggeber vollumfänglich schad- und klaglos zu halten.	
7. Dauer der Vereinbarung	**7. Duration of the agreement**
Die gegenständliche Vereinbarung wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen. Es kann beiderseits unter Einhaltung einer 30-tägigen Kündigungsfrist jeweils zum Monatsletzten schriftlich aufgekündigt werden.	The present agreement is concluded for an indefinite period. It may be terminated in writing by either party with 30 days' notice to the last day of the month.
Das Recht der Parteien zur außerordentlichen Kündigung bleibt unberührt. Als wichtiger Grund gilt insbesondere jeder wesentliche Verstoß einer Vertragspartei gegen Bestimmungen dieser Vereinbarung, sofern trotz vorheriger schriftlicher Aufforderung durch die kündigende Vertragspartei der vertragsgemäße Zustand nicht innerhalb einer angemessenen Frist hergestellt wird. Als wichtige Gründe gelten insbesondere:	The right of the parties to extraordinary termination remains unaffected. Good cause shall be deemed to exist in particular in the event of a material breach of the provisions of this Agreement by one of the contracting parties, insofar as the contractual condition is not restored within a reasonable period of time despite a prior written request by the contracting party giving notice of termination. Important reasons are in particular
- die Eröffnung eines Konkursverfahrens über das Vermögen des Auftragnehmers, die Abweisung der Eröffnung eines Insolvenzverfahrens mangels kostendeckenden Vermögens über den Auftragnehmer oder die Stellung eines Antrages auf Konkurseröffnung gegen den Auftragnehmer;	- the opening of bankruptcy proceedings against the assets of the Contractor, the rejection of the opening of bankruptcy proceedings for lack of assets covering the costs of the Contractor or the filing of a petition for the opening of bankruptcy proceedings against the Contractor;
- die Verletzung der Kundenschutzklausel;	- breach of the customer protection clause;
	- Continued improper handling of or damage to the transported goods despite prior warning;

www.jerichholding.com
friedrich jerich transport gmbh nfg & co kg
pirching 90 • 8200 hofstätten an der raab • austria
t +43 3112 76 00 0 • f +43 3112 7600 40 • office@jerichtrans.com
iban AT26 1700 0001 8501 5785 • bic BFKKAT2K • FB184594m ATU 47404508

- Fortgesetzte unsachgemäße Behandlung oder Beschädigung der beförderten Ware trotz vorheriger Abmahnung; - strafbare Handlungen (insbes. Warendiebstahl/ Unterschlagung) durch den Auftragnehmer bzw. der begründete Verdacht solcher Handlungen, wie auch Verstoß gegen einschlägige Sozialvorschriften und Gesetze (LSD-BG usw.) - Unregelmäßigkeiten bei der Auftragsabwicklung oder Unterschlagung von Dokumenten - Handlungen des Auftragnehmers oder seiner Mitarbeiter, die geeignet sind, den Ruf oder das Geschäft des Auftraggebers zu beeinträchtigen - Verletzungen wesentlicher Vertragspflichten, die das Festhalten am Vertrag für den Auftraggeber unzumutbar machen	- Criminal acts (especially theft of goods/ embezzlement) by the Contractor or the reasonable suspicion of such acts, as well as violation of relevant social regulations and laws (LSD-BG etc.) - irregularities in the execution of the order or embezzlement of documents - Actions of the Contractor or its employees that are likely to affect the reputation or business of the Principal - Violations of essential contractual obligations that make it unreasonable for the Principal to adhere to the contract
8. Kundenschutzklausel/Konkurrenzklausel Kundenschutz gilt als vereinbart; bei Entgegennahme oder Vermittlung von Aufträgen oder sonstiger Kontaktaufnahme mit Kunden des Auftraggebers und sämtlichen Unternehmen, die in irgendeiner Weise am Transportauftrag beteiligt sind, verfallen sämtliche Forderungen des Auftragnehmers gegen den Auftraggeber. Darüber hinaus wird für die Verletzung dieser Wettbewerbs- bzw. Kundenschutzklausel eine	**8. Customer protection** Customer protection is deemed to be agreed; upon acceptance or passing on of orders or other contact with customers of the principal as well as all companies involved in any way in the transport order, all claims of the contractor against the principal are forfeited. In addition, a no-fault contractual penalty of € 10.000 irrespective of the actual amount of damage and which is excluded from the judicial right to reduce the penalty, is agreed

friedrich jerich transport gmbh nfg & co kg
pirching 90 • 8200 hofstätten an der raab • austria
t +43 3112 76 00 0 • f +43 3112 7600 40 • office@jerichtrans.com
iban AT26 1700 0001 8501 5785 • bic BFKKAT2K • FB184594m ATU 47404508

verschuldensunabhängige, vom richterlichen Mäßigungsrecht ausgenommene Konventionalstrafe in Höhe von € 10.000 unabhängig von der tatsächlichen Schadenshöhe, vereinbart. Ein darüberhinausgehender Schadenersatzanspruch wird davon nicht berührt.

for the violation of this non-compete or customer protection clause. This does not affect any further claim for damages.

9. Gültigkeit der Transport-AGB des Auftraggebers

Für sämtliche Transportaufträge, die vom Auftraggeber an den Auftragnehmer erteilt werden, gelten zusätzlich die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Auftraggebers zum Transportauftrag, aufrufbar unter https://www.jerichtrans.com/Info/Links-Downloads/ > „*JTL AGB Auftraggeber*“

Für sämtliche Transporte wird die Geltung der CMR ausdrücklich vereinbart, selbst dann, wenn der Anwendungsbereich des Art. 1 CMR oder des § 439a UGB nicht erfüllt wäre. Sämtliche in der CMR geregelten Haftungsbeschränkungen der Haftung des Auftragnehmers gelten nicht im Fall von, vom Auftragnehmer zu vertretendem, Vorsatz und/oder bewusster Leichtfertigkeit und/oder grober Fahrlässigkeit. Die Beweislast trifft den Auftragnehmer.

9. Validity of the transport GTC of the principal

For all transport orders placed by the Principal with the Contractor, the General Terms and Conditions of the Principal for the transport order shall apply in addition, which can be called up at https://www.jerichtrans.com/Info/Links-Downloads/ > „*JTL AGB Auftraggeber*“
For all transports, the validity of the CMR is expressly agreed, even if the scope of application of Art. 1 CMR or § 439a UGB would not be fulfilled. All limitations of liability of the Contractor regulated in the CMR shall not apply in case of intent and/or deliberate recklessness and/or gross negligence for which the Contractor is responsible. The Contractor shall bear the burden of proof.

10. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Sämtliche Streitigkeiten zwischen den Parteien unterliegen österreichischem Recht mit Ausschluss der Bestimmungen des IPR. Für sämtliche Streitigkeiten zwischen den Parteien, einschließlich von Streitigkeiten über den wirksamen Bestand eines zwischen den Parteien geschlossenen Vertrages, wird die

10. Applicable law and place of jurisdiction

All disputes between the parties are governed by Austrian law, excluding the provisions of the international private law (IPR). All disputes between the parties, including disputes on the existence of agreements between the parties, shall be decided exclusively by the Landesgericht for ZRS Graz. The

www.jerichholding.com
friedrich jerich transport gmbh nfg & co kg
pirching 90 • 8200 hofstätten an der raab • austria
t +43 3112 76 00 0 • f +43 3112 7600 40 • office@jerichtrans.com
iban AT26 1700 0001 8501 5785 • bic BFKKAT2K • FB184594m ATU 47404508

Zuständigkeit des Landesgericht für ZRS Graz, vereinbart. Vertragssprachen sind Deutsch und Englisch.	contractual languages are both German and English.
Diese Vereinbarung ist ohne Unterschrift gültig und bindend (Formfreiheit)	**This agreement is valid and binding without signature (freedom of form)**

www.jerichholding.com
friedrich jerich transport gmbh nfg & co kg
pirching 90 • 8200 hofstätten an der raab • austria
t +43 3112 76 00 0 • f +43 3112 7600 40 • office@jerichtrans.com
iban AT26 1700 0001 8501 5785 • bic BFKKAT2K • FB184594m ATU 47404508